

DRAPELELUL

Ziar independent

Inscris sub Nr. 13/1938 la Trib. Arad

ABONAMENTE:

Un an 200.—
Pe bănci, industrii, toate inst. part. și publ. 1000.—

Director:

VASILE I. OSTOIA

REDAȚII ȘI ADMINISTRAȚII:

ARAD, STR. POPA ION RUSU Nr. 3 Tel. 19-91
Timișoara, Piața Tralan Nr. 2

Urăm tuturor cititorilor, prietenilor și colaboratorilor noștri: Hristos a nviat!

Invierea Domnului

...pe pământ pace și între oameni bună învoire"...

Sfintele sărbători ale Invierii Domnului Iisus Hristos, găsimu-ne cu orizontul întunecat, cuvântul „pace” a căpătat o rezonanță specifică, în lumea noastră haotică a vrăjmășilor.

Niciodată mai mult, decât în zilele actuale, nu s'au ridicat din sufletele creștinești rugăciuni mai fierbinți, pentru pacea lumii. Totuși, zărilor nu par a se deschide; întunecăm de mintă, răscoliri de patimi și răfuiala dintre popoare e în toi... Dezolarea se întinde și sărbătorile vor fi și de astădată măhniri, căci vor suferi mulți...

Insă, suferința purifică și înobilează, iar sfintele Paști sunt tocmai sărbătorile purificate.

Iisus Hristos a pățimit cele mai crude suferințe, fiind palmuit, sclipat, batjocorit

și răstignit de iudeii fără credință, pentru că prin patimile și moartea Sa, prin Invierea Sa, să ne împace pe noi oamenii, căzuți în păcate, cu Tatăl Ceresc.

Invierea Domnului, e simbolică; e birușina asupra nedreptății și a nelegiuirii omenești, căci nedreptatea ca orice silnicie susținută, e numai vremelnică și dreptatea e veșnică și niciodată nu poate fi ucisă, și din mormânt iese și se înalță la cer; totodată e chezașia vieții de dincolo de mormânt.

Când dangătele sfinte ale clopotelor, vestitoare de noutate și farmec misterios, din noaptea Invierii, izbăvesc pe Celce a biruit moartea, noi creștinii suntem dator să ne scuturăm sufletele de noaptea urii și cu un grăunte de iubire — iubire, devenit o parodie degenerată a spiritului mort în materie, în lumea aceasta imorală, în

care cuvântul iubire sună gol de pe buzele mucalite și ipocrite, ideologiile cărora a răsturnat cerul tradiției creștine în noroiul lasciv al unei lumi decăzute, în care pentru cei mai mulți oameni religia și virtutea nu există — și iertare în ele, să ne prefacem, să devenim mai buni.

Să ne reculegem și când bat clopotele a Inviere peste sate și orase, misterul acelor sunete sfinte să găsească pe toți creștinii uniți și cu privirile care caută dincolo de moarte, în sublim... rugându-se la Dumnezeu să potolească mânia sălbatică care cotopește Europa, să-și cobeare harul potolirii și dreptății pe plaiurile noastre pentru că descătușați, ca treziți dintr'un vis apăsător, să putem spune:

Hristos a nviat!

Angela V. Ostoia

Prietenia română-italiană reafirmată la expoziția dela Milano

Participarea țării noastre la expoziția dela Milano, trebuie subliniată cu deosebire a satisfacție.

Legăturile de strânsă prietenie dintre Italia și țara noastră — se știe — își au rădăcinile în adâncimea veacurilor, acolo unde obârșile celor două popoare se identifică. Este, așadar, nu numai o strânsă cooperare între cele două națiuni, ci și o indescutabilă afinitate de virtuți ale aceluiaș sânge.

An de an, decenii după decenii și veac după veac, solidaritatea dintre poporul ro-

mân și poporul italian și-a consolidat pozițiile, printr'o spontană manifestare de simpatie reciprocă, întrupată în acțiuni menite să adauge valori noi, unui patrimoniu de bunuri sufletești — și așa destul de bogat.

Expoziția trienală dela Milano, dă prilej unei autentice reafirmări a prieteniei statornice între cele două națiuni.

Insuș Ministerul Propagandei Naționale, d. prof. Const. C. Giurescu a ținut să cinstească și să amplifice semnificația participării țării

noastre la expoziția dela Milano. Dacă — dincolo de calitatea strict oficială a dis-tinsului sol român pe pământul Italiei, considerăm și valoarea personalității, de emerie istoric a d-lui Const. C. Giurescu — deprins prin disciplina structurii sale intelectuale să citească adevăratele sensuri, în obârșile și evoluțiile popoarelor, — va trebui să încheiem, că vizita d-sale capătă în aceste timpuri o semnificație și o utilitate excepțională.

CĂRȚI PENTRU SOLDAȚI

Toată iarna, inițiativa particulară, alături de grija autorităților, cu un entuziasm tândr, necunoscut până acum, a venit în ajutorul concentrațiilor și al familiilor lor cu tot felul de alimente și lucruri de îmbrăcăminte.

Spiritul de solidaritate și dragoste de care s'a dat dovadă în această adevărată campanie de muncă, înțelegerea problemelor ce frământă epoca noastră, este mai presus de orice laudă.

Bune și folositoare darurile făcute până acum, ele rămân însă incomplete.

Trupurile hrănite și bine echipate, închid în ele însă un suflet ce se sbate să ajungă la lumină.

Majoritatea soldaților sunt oameni simpli, dela sat sau din târguri, lipsiți de învățătură, dar cu minte pătrunzătoare, cu ochii așeri: Niciodată aceștia n'au avut posibilitatea să se gândească la dezvoltarea minții lor, nici când timpul le-ar fi îngăduit. În răgazul pe care pregătirea militară și veghea dela hotar îl lasă, soldații ar putea căuta în cărți pace la îndemână o alinare a dorului de casă, un gând bun, un sfat. S'ar deprinde să lucreze mai mult cu mintea, având elemente suficiente și obișnuința de acum s'ar continua și după întoarcerea acasă. Nivelul intelectual ar crește în pătură de jos nefchiphuit de mult.

Dar o bibliotecă cu cărți felurite pentru toate trebuințele și gradele de cultură ale concentrațiilor, la îndemână tuturor ar însemna o imensă cheltuielă pentru Stat. Dacă însă în medie, fiecare locuitor ar dărui o carte pentru acest scop,

milioane de cărți ar putea fi strânse și distribuite regimentelor și fără nici o greutate, ar putea fi împlinită o nevoie de prim ordin.

Dăruiți deci, predând la sediul Gărzilor Naționale în capitalele de județ sau la comandamentul general din București, Str. Cobălcescu Nr. 41, cărți, colecții de reviste, broșuri.

Lumina înțelegerii din sufletele simple ale ostașilor noștri va arde cu flacăra și după întoarcerea lor la vatră, dar ea trebuie mai întâi aprinsă.

Declarațiile milionarului elvețian Duttweiler

D. Duttweiler, milionarul elvețian bine cunoscut din pricina programului său hotelier, cere în ziarul său să nu se mai recomande poporului elvețian de a rămâne zămbitor, de a crede că totul se va aranja, etc...

„Noi știm, — serie el, — că agrosorul nu are nici o considerație omenească și că toate făgăduielile sale sunt doar petece de hârtie.

„Dacă cineva are intenția să ne atace, e bine să știe că din fiecare fereastră vor izbucni împușcături și că se înșală dacă își închipuie că-și va putea asigura aprovizionările în Elveția. Agrosorul nu va fi primit numai cu cartușe dar și cu dinamită, și i vom arăta ce înseamnă a voii să robesti un popor liber”.

Faze din istoria Aradului de Gheorghe Haiduc

Dacă voim să ne dăm seama de trecutul nostru, de toate sbuciumările noastre, în primul rând, trebuie să ne cunoaștem istoricul satului sau orașului în care trăim. Ca să putem cunoaște istoria unei localități, desigur, trebuie să recurgem la documente cari datează încă dela primele înjghebări omenești. Fiecare oraș își are istoricul lui, deci și Aradul.

După cronicile vechi, Aradul datează de mai multe sute de ani. Despre primele înjghebări și despre numele ce a primit, până acum nu s'a putut găsi nimic precis. Dar e sigur că Aradul nu s'a găsit pe ruinele orașului Orod.1)

După alte cronici, cari și ele se

bazează pe vederile personale, spun că Aradul s'ar fi numit Arath, bazându-se pe aceea că aici s'au (ingrămădit locuitorii din satele de prin prejur. Majoritatea erau români din: Cenad, Pecica, Curtici, Macea, Păuliș, Covășint, Hălmagiu, cari români apoi prin tradiție, ar fi păstrat numirea de Arath din timpurile când s'a format județul și cetatea.2) Mergând la arat cu plugul, a rămas memorabil numele de Arath până ajunse și în sigiliul orașului.

Cronicarii slavi ar vrea și ei să pună numele orașului Arad de origine slavă. Ei spun că la început se numea „Hrad” (cetate). Dar aceste sunt numai presupuneri, încredere nu putem da fiindcă ma-

1) Eugeniu N. Dublea: Din trecutul Aradului pag. 3.

joritatea locuitorilor, desigur au fost Români. Iar elementul slav nu predomina.

Istoriograful Földes Ioan în lucrarea d-sale (Vélekedés Arad város nevének jelentéséről) spune între altele că Aradul și toată regiunea, cari purta numele de Orod, este nume maghiar. După dânsul aceste numiri sunt unguerești și vine „dela cuvântul „or” care înseamnă un loc întărit. S'a format ca și Oradia (Nagyvárad), vârad însemnând cetate.3)

Este prea probabil ca numele acestui oraș să vină dela numele unui conducător al Secuilor pe timpul Sfântului Ștefan. Despre acesta vorbește și „Cronica Secuilor” menționând următoarele: „După ce Ștefan I îi bate pe Secui, îl duce în Bécs și copii lui în Panonia, unde le face mari donațiuni. Dar copilului celui mare nu i-a plăcut

3) Földes Ioan: (Vélekedés Arad város nevének jelentéséről).

aici și s'a întors în Transilvania cu fiul său Arad. 4)

Dar orașul Orod n'a putut fi liber decât până în anul 1521. Căci mai târziu cade sub mâinile Turcilor. Așa rămase până în anul 1695, când voievodul Gabor Bethlen o recâștigă ca apoi s'o piardă iarăși și să rămână sub stăpânirea lor până în 1689. 5)

Alte cronici spun că Aradul a rămas sub stăpânirea Turcilor până pe timpul voievodului Bathory Zsigmond, când Gheorghe Borbély cu o vitejie nemaipomenită îi învinge. În 1595 ocupă Aradul încă cu 12 cetăți. În 1598, Turcii vin din-

4) Kehrler Károly: Aradvármegye és Arad sz. kir. város népoktatás-ügye 1885—1910, pag. 218.

5) Kehrler Károly: Aradvármegye és Arad kir. sz. város népoktatás-ügye 1885—1910, pag. 219.

spre Cenad, ocupă orașul care era gol. Fiind părăsit de armata lui Borbély.6)

Chiar după dezastrul dela Mohács (1526) ținutul Aradului a fost ocupat de turci, până la Oradia. Desigur Austria nu vede cu ochi buni această stăpânire. În 1689 îi alungă de aici, Prieteni prețioși ai Austriacilor au fost Sârbii. În 6 Aprilie 1690, Leopold I dă o proclamație către popoarele creștine din Balcani, invitându-le să se alătore armelor împărătești.

6) Kehrler Károly: Aradvármegye és Arad kir. sz. város népoktatás-ügye 1885—1910, pag. 219.

7) Dr. Gh. Ciuhodu: Schițe din Trecutul Românilor Arădani din veacul XVIII., Arad 1934, pag. 8.

(Urmare în numărul viitor)

GHEORGHE HAIDUC

INFORMAȚIUNI

Intreprinderea Comunală a Municipiului Arad, comunică următoarele:

Se aduce la cunoștința onoratului public că date fiind Sărbătorile de Paști, abonamente de autobuse se eliberează în 27 și 30 Aprilie și apoi numai în 2 și 3 Mai 1940.

Prin urmare publicul călător este rugat a-și procura bilete, de urgență, adică înainte de întâiu a unei viitoare.

DIRECȚIUNEA

Exportul de vin din Ungaria a rămas cu 40% în urma exportului anului trecut. Pentru scăderea cantității sporul preturilor oferă în schimb o compensație completă. Intre cumpărătorii vinului ungar. Germania ocupă primul loc. În anul din urmă, Germania a cumpărat, cu drept, numai 151.000 chitale vin ungar față de 210.000 chitale în anul precedent. În schimb suma plătită pentru cantitatea indicată s-a ridicat la 5.92 mil. pengő comparativ cu 4.83 mil. pengő în anul 1938.

URANIA

Telefon: 12-32
Totdeauna în frunte

Duminică**premieră****Pentru România!****„OMUL****CU MASCA
DE FIER”**

după romanul lui:

A. DUMAS

5, 7, 15, 9, 15

Cinema CORSO

Prenotați biletele
Telefon 20-65

**Cenzura oprind
rularea filmului
BALALICA vom
rula de Paști
un alt film
senzațional**

**Secretul
celor
13 Mascăți**

Repr. 5, 7, 15, 9, 15

**„CORNUL VĂNĂTORULUI”
BAR ARAD**

**Program
pe luna Aprilie**
CELEBRUL BALET
MORAWSKI
în câteva dansuri acrobatic
și exotice.
D-soara SYBIL CU
TUȘI MORAWSKY
D soara NADIA DONI
în englișch vals. D soara
VARVARA JUHÁSZ în
dans rus
Vocal band **PETRICĂ**

**Circumstanță
atenuantă**

Inculpatul este întrebat dacă poate evoca vre-o circumstanță atenuantă în sprijinul nevinovăției sale.

Inculpatul: Sper, domnule judecător, că Inalta Judecătorie va socoti ca circumstanță atenuantă tinerețea și lipsa de experiență a avocatului meu.

Intre prieteni

— Imprumută-mi, te rog, o sută de lei!

— Cere mai bine o mie!

— De ce?

— Pentru că mi-e greu să refuz o sumă mică!

Generozitate

Soția: Fiindcă azi e ziua ta, îți las ultimul cuvânt!...

Obraznic?

— Doamnă, de câte ori vă văd răsând, îmi vine să spun: doamnă, vino la mine...

— D-ta ești obraznic.

— Nu, sunt dentist...

GARTNER FRANCISC

tâmplar

ARAD, 29 Decembrie Nr. 8

execută lucrări la imobile, vitrine, mobile, instaliază prăvălii, punctual și în cea mai convenabilă condițiuni

De Sft. Paști

cadouri și bomboane fine numai la

ILIE MESSER

ARAD,
Strada
Eminescu
No. 11

De Sf. Paști

cadouri practice ceasuri „marcă renumită” de buzunar și brățare pt. doamne și domni asortiment bogat la

Coloman Hartmann

bijutier
Arad, Palatul Minorităților

Szántó

și

Komlós

CROITORIE

ARAD,

P. Avram Iancu 22

TELEFON: 11-33

Gospodnțele prevăzătoare

știu că la marele magazin de coloniale

É C E S

ARAD, Strada Brătianu Nr. 8 Telefon: 10-44
cumpără ieftin cele mai bune arome și delicatose

Cea mai eficientă întreprindere de înmormântare

Frații KLUG

Bul. Reg. Ferdinand 37

fabrică proprie — Telefon Arad, 14-30 — Aradul-nou 20-22.

Isus

„Era cum numai la 'nceput era”

— Când nu sosise încă vremea Ta —

Prin noaptea timpurilor un punct acceva se mișca...

Magi și profeți prin vobura de neguri l-au zărit,

Când numai imaterialul gând Te caula prin înfini...

Plutea departe, înainte prin spații și milenii

Universul punct... până ce ajunsese în al nostru haos,

În cet din urmă dom... al soarelui feerie naos...

Și iar profeți și magi spre înălțime mâine își ridicară,

Prin ale vremilor pustii... atâtea mâini Te cautară...

Prin spuza aștrilor din lumi în lumi Tu-ai poposit

Până l-ai atins și-al nost' pământ, sfielnic și trudit...

„Era, cum numai la 'nceput era”

Când un infern — al nost' pământ — al doilea soare'l aștepta...

Depart, din celestele adâncuri un glas atunci se auzi,

Îl poate 'ntâiu glas... cu care Tu Isuse prins-ai a grăi...

Și conceput ai vrut să fii spre a Te naște om

Din pulbere materială spre a-i ridica Stăpânului întâiu dom.

În om Te-ai conceput

Și-abisul gândului uman de-atunci

O, numai Tu l-ai priceput. —

De-am ridicat un ochiu spre soare,

Lumina lui... e cea dinlădi ce ne-a orbit,

Al omenirii van... e poate cel mai negru înfini,

În care orice gând e-o siluetă 'n lividele cule ale cărnii reci,

Dar Tu spre Tine l-ai 'nălțat... imaterial și sacru 'n veci de veci. —

A fi e-o vrere, ca în fiecă atom.

Exceșul nostru om — o, Tu l-ai ridicat la supra-om,

Terestrul om... ah, lângă care Tu ai vrut să fii

Și mâna să-i întinzi... o, mână a Ta Tu să-i întinzi.

În om Te-ai conceput,

Da... în om, în zilele augustului August

Ce l-a avut o mare 'mpărăție,

În care loc nu Ti-au făcut

Nici pentru cel mai blând, umil supus

În marșă lui 'mpărăție...

Calm și blând Tu printre mulți 'nainte ai trecut,

Bronzate și crispate mâini

Spre toți Tu le-ai întins: „Veniți la mine”

Iar ei — veneau, veneau atunci la Tine...

L-ai cunoscut —

Infimii unei vieți... și poate Te-a durut

În noi să-i vezi... pe acei ce suflet încă n'au avut

Atât de scunzi și goi...

Tu om ai vrut să fii

În haina sură a terestrelor nimienicii...

O, cât departe sunt acele vremuri — și toluși cât de-aproape,

Când mâna Ta în cule sângera,

Când ochiul Tău pe cruce ca un potir se încheia

În adumbrirea unui vis al tristelor pleoape...

Și în mormânt Te coborță... în mormânt,

Căci pentru un divin Isus nu era loc pe pământ,

În ghenă negrului, terestrelui adânc

Isus nu avea loc

Decât... numa'n tenebrele unui mormânt.

Dar mantia-ți de piatră peste giulgiul funerar

În noaptea doua 'n stropii de lumină strălucă

Și 'n strălucirea ei prin faldurile nopții

Un glas se-auzi... erai Isuse — 'mpăratul ce pășea...

Un glas se auzea: „Veniți, veniți popoarelor la mine”

Pe toate vă va îmbrăca 'mpăratul în lumina viselor senine.

„Era, cum numai la 'nceput era”

Când Elochim ți 'ntinse 'mpărăția Ta,

Astralul om' și 'ntinse mâna iar... departe peste adâncuri,

Peste milenii, spații și-ale istoriei adâncuri.

Isus era... Isus,

Astralul om al lumilor de sus —

Spre El popoarelor priviți — lumina lumii noui,

A lui 'mpărăție e — cum nu ați conceput-o niciodată voi.

LUCIAN COSTIN

APĂ DE COLONIE DE PAȘTI!

Cadourile cele mai potrivite, mai perfecte și cele mai eficiente la

DROGUERIA „CITY”

Proprietar: E. ZEINER

ARAD, B dul Regina Maria 26 Tel.: 12-10

Cetiți**și răspândiți
„Drapelul”****VIZITAȚI MAGAZINUL DE HAINE**

pentru domni și copii

U N I C U M

ARAD, în dosul Teatrului unde puteți cumpăra
e în și bine îlgarine și trench-coa-uri

COLȚUL LITERAR**Cântec pentru Irinel**

de Stelian Segarcea

Irinel,
Lujer alb de ghiocel,
Știe el,
Cum iubirea ne tot poartă,
Prin grădini unde'n argint,
Florile își scaldă fruntea,
Făcându-și din el veșmînt?!

Irinel,
Lujer alb de ghiocel,
Știe el,
Cum pe-aripele iubirii
Sufletele noastre zboară,
Peste munții fericirii
Ce le cheamă să coboară?!

Irinel,
Lujer alb de ghiocel,
Știe el,
Că mereu noaptea pe cer,
Stelele, în candelă,
Ne aprind ofrandele
Arzându-le până pier?!

Irinel,
Lujer alb de ghiocel,
Știe el,
Ne-a dat al ei drag inel,
Legând pentru totdeauna,
Dragostea noastră prin el?

Irinel,
Lujer alb de ghiocel,
Știe el?

STELIAN SEGARCEA

ISUS...

Să desface de pe chipu-l
Umbră din osanda Lui,
Eu într-una-o cânt în mine
Bine-o simt, dar par'că nu-i.

Un păgân mi-arată calea
— Fiul Omului Isus,
Dar sufletu-mi rățește
Înspre Dânsul n'am ajuns.

IOAN PUCEA

Români...

Pământul nostru iar ne chiamă
Iar la sfânta datorie,
Căci dușmanii noștri iarăși
Vreau să ni-l mai ia 'n robie.

„Voi aprinde-ți toți candelă
„Vitejiei Românești,
„Și cu Dumnezeu 'nainte
„Virtuților strămoșești.”

Tara noastră iar ne chiamă
Căci dușmanii noștri mai vor,
Robia noastră cea de veacuri
De sub stăpânirea lor,

Destinul ce ni-s'a dat
De Pronia cerească,
E dreptul nost' atât de sfânt
În țara Românească.

Nu mai noi singur suntem
Stăpânii acestui pământ,
Că din străbunii noștri îl știm
De pământul nostru sfânt.

În valul furiei noastre
Nici-o milă n'om avea,
De-acei străinii ce-ar îndrăzni
Avutul nostru să ni-l ia
Cu focul morții îi vom lovi.

Voi porniți cu-acelaș suflet
Din virtutea strămoșească,
Nici un petec nimănu nu vom da:
Din țara noastră Românească.
Arad, la sft. Paști 1940.

IOAN PUCEA

Unitatea românească - cea mai puternică linie de apărare

În ultima vreme, ne-au vizitat mulți ziariști și publiciști. Conform acelei străvechi și cunoscute ospitalități românești, au fost primiți cu căldură și simpatie. Toți au putut vedea adevărat și acele locuri care îi făceau în deosebi, toți au putut afla informații și documentări pe locului printr'un contact direct cu populația și cu dregătorii.

Ună din satisfacția de a constata o înțelegătoare și unanimitate în apărarea și pretuirea efortului românesc pentru apărarea patrimoniului nostru și pentru înnoirea și consolidarea Statului.

Între acei ziariști străini cari au venit la noi în ultimele luni, am întâlnit și d-na Lucette Baloy. D-sa a petrecut câteva vreme prin țara noastră format un bogat bagaj de impresii, pe cari le-a comunicat de altfel de atunci cititorilor săi.

Deunăzi, d-na Lucette Baloy a ținut o conferință în fața unui select public parizian, vorbind despre țara noastră și despre omenia și grija cu care au fost primiți la noi refugiații polonezi.

Referindu-ne la granița noastră răsăriteană, distinsa ziaristă a numit Nistrul „șant istoric și geografic săpat între România și Rusia”, subliniind astfel temeinicia drepturilor românești asupra acestei frontiere și îndatoririle noastre de a o apăra.

„România se apără — a spus d-sa — nu numai prin fruntariile sale naturale sau cu liniile de apărare ridicate de mâna omului, ci și prin linia de apărare internă împotriva tuturor presiunilor și tuturor influențelor”.

Este deosebit de interesant pen-

tru noi acest aspect al situației actuale, pe care d-na Lucette Baloy a știut să-l vadă și să-l evidențieze.

In adevăr, unitatea românească este cea dintâi linie de apărare a independenței și a integrității țării noastre. Ea este cea mai puternică armă, cel mai eficace mijloc de protejare a ființei noastre naționale.

Unitatea de gând și de faptă a românilor de pretutindeni constituie nu numai un stăvilitor de netrecut, dar și chezașa îndeplinirii tuturor năzuințelor de mai bine ale neamului nostru. In unitate stă puterea și succesul țării noastre. Prin ea vom învinge toate dificultățile momentului și vom înlătura toate obstacolele ce ni-ar putea fi svârșite în cale.

Constatând cât de trainică este unitatea noastră internă, ziaristii au prins nota caracteristică a noului regim.

Oaspeți străini în România

Un scriitor englez, d. Cris-topher Buckley, a făcut o prelungită plimbare în afara de Capitala țării, în provinciile românești din Ve-

expir în cartea mea reflectând asupra calităților sufletești, nobilității și avântate ale poporului român”.

Asemenea oaspeți care știu să vadă, și mai ales știu ce trebuie să vadă în țara noastră, vom fi totdeauna bucuroși să primim. Vom fi bucuroși să constatăm că musafirii noștri, din orice țară ar veni, nu se mulțimesc

Domnii

carei dorec a fi eleganți, să bine voiască a vizita marele magazin

FERENCZY și SCHWEIER

modă bărbătească
ARAD, Pal. Hotel Crucea Albă

Iosif Muzsay

ARAD, vis-a-vis de Teatru, Palatul Bancii Românești
cea mai eficientă sursă de a procura haine de copii și bărbătești

Uniforme pt. străjeri	Lei 1450
Pantaloni pt. străjeri	650
Mantale de cauciuc	850
„Loden” verde	1900
Impermeabil de mătasă	2800
Demiuri	1150
Costum modern și elegant	1750
Pardeziuri	2200

„Trench-Coat”-uri și paltoane de piele în toate culorile și mare asortiment

INSTALAȚIUNI ȘI CANALIZARE
LA FIRMA FIUL LUI
Alexandru Kőszeghy
inginer și instalator de apeducte, canalizare și calorifere
ARAD, Strada Cantacuzino 31.

DE SFT. PAȘI
Magazinul de coloniale și delicatose
HOFFMANN
ARAD, P. Avram Iancu 20
TELEFON: 20-98
complet asortat direct dela sursă, cu cele mai alese specialități, stă la dispoziția onor. clientelei sale oferind mărfurile de o calitate fără rival, în prețuri extrem de avantajoase

Oți străinii suspecti din Firth of Forth au fost internați

Oți străinii suspecti care se află în districtele din jurul Firth of Forth sau în zonele adiacente sunt stabiliți în zona de nordul Scoției, fiind internați pentru toată durata războiului sau îndepărtați. Anumiți inspectori de poliție au inspectat cu amănunțime șantierele navale din Rosyth, curățind personalul de străinii agitatori.

Pe de altă parte s'a înăsprit controlul echipagiilor și pasagerilor micilor bastimente din portul Londra. Toate permisele de vizitare a docurilor au fost suprimate și s'au împărțit lucrătorilor din cheiurile, docurile și magaziiile portului, noi cărți de identitate.

Țrecerea circulației de automobile în Jugoslavia

In urma unei ordonanțe ministeriale cantitățile de benzină distribuite în baza cartelei de benzină posesorilor de vehicule motorizate au fost mărite. In situația relativ mai favorabilă se află posesorii acestor mașini, cari nu consumă decât până la 10 litri de benzină pe 100 kilometri. Aceștia obțin acum ca 60-80 de litri pe lună, o cantitate suficientă pentru o distanță de circa 600-800 km. Cercuirile importatorilor de automobile speră acum într'o înviore a comerțului de automobile. Avantajul primordial din situația mai favorabilă jută de mai înainte, îl va reperta industria de automobile germană, ea fiind deosebit de capabilă și experimentată în construcția de mașini ușoare.

HOTEL CENTRAL ARAD

ÎN CENTRUL ORAȘULUI
CALORIFER! APĂ CURGĂTOARE!
PREȚURI MODERATE

triva tuturor formulelor politice care au voit să le desnaționalizeze.

Declarațiile oaspei britanic, făcute după călătoria prin țară, spulberă toată minciuna și toată farsa acelor care au întârziat să recunoască o milenară stare de fapt. „M'am convins, spune d. Buckley, din cele văzute cu ochii proprii, la oraș și mai ales la sate, că România reprezintă aici, în Răsărit, o veche civilizație, plină de generozitate și de umanitarism. Voiu fi fericit să

treagă comoara trecutului nostru, și unde este antrepuzitul energiei naționale care ne îngăduie să privim cu încredere viitorul.

In ultimii doi ani, de când sub regimul noii Constituții și sub sceptrul Înțeleptu-

Oleaginoase bulgare pentru Germania

Exportul de oleaginoase, fiind în toate țările dunărene, a dus Bulgaria în situația de a exporta în țara noastră în 1938 în 1939 cu peste 350% (la 257 mil. leve.) Partea preponderantă (mai ales sămăntura floarea-soarelui, rapița și fasolea soia) a fost exportată în Germania.

BABY speciale
haine pentru copii, cărucioare, poșete, geamantane, mănuiși
Brenner
magazin de tricotaje
ARAD, vis-a-vis de Teatru

Boemia și Moravia exportează zahăr
Industria de zahăr din Boemia și Moravia constituie una din stâlpii economiei acestei țări. In prezent fabricile de zahăr a Boemiei și moraviei prelucrează ca 3 milioane tone de sfeclă, producând aproximativ 470.000 tone zahăr. Peste acoperirea trebuințelor interne mai rămâne o bună parte disponibilă pentru exportul. Din câte o sută de producători de sfeclă vreo 80 până 85 sunt țărani mici, 10-15 țărani mijlocii și numai vreo 5 la sută întreprinderi agrare mari.

TRICOTAJE
mare asortiment și ieftin la
Arcadie Löwinger & Co.
ARAD, B-dul Reg. Maria 18

Fondat 1906
Meisl & Adler
cel mai eficient magazin de pălării și modă bărbătească
ARAD, B-DUL REG. MARIA 24.

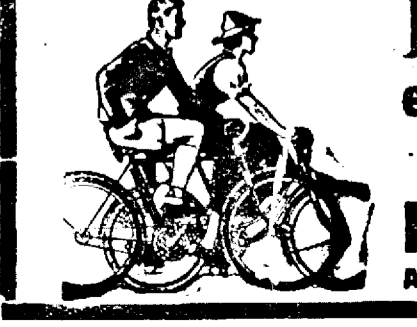
GHEȚE PANTOFI SANDALE
asortiment bogat, în calitate și în preț fără rival
Frații Apponyi
ARAD, vis-a-vis de Primărie

HOTEL CRUCEA ALBĂ
ARAD
întâlnirea lumii bună românească
efin modern familiar

OCHELARI
aparate de fotografiat și ochelari de soare la
W. W. A.
optician specialist
ARAD, BUL. REGINA MARIA 10

VIZITĂȚI croitoria de doamne cu toată încrederea
Mihail Oláh
CROITOR PT. DOAMNE
ARAD, B-dul Reg. Maria 9 et. I.

APĂ DE COLONIE DE PAȘTI!
Cadourile cele mai potrivite, mai preferate și cele mai ieftine la Drogueria
DOJTEK & WEISZ
Proprietar: L. ORDELT
ARAD, B-dul Regina Maria 24. Telefon: 14 23



DEUTSCHLAND
e marca neîntrecutelor BICICLETE
Toste MODELELE se vând cu prețuri senzațional de EFTINE la
HAMMER SIGHISMUND și FIUL
ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand 27. — Telefon 18-47

SPORT

Gloria a terminat la egalitate cu Ripensia 1:1 (1:0)

Marti, 22 Aprilie a avut loc matchul dintre Ripensia și Gloria care a atras pe arena locală un număr de 1200 spectatori.

Rezultatul este de 1:1, după ce Gloria a condus aproape tot matchul. Ripensia a egalat deabia în min 88.

Gloria a prezentat o echipă cu Gherold — imprumutat dela AMEFA, deoarece Hercules este bolnav. Gazdele au avut majorita-

tea acțiunilor și au dominat tot timpul.

Gloria marchează în min. 43 prin Mercea, iar Ripensia egalează cu două minute înainte de fluierul final prin Dobay.

S'au remarcat dela Gloria Gherold — cel mai bun de pe teren — Șiclovan și Chendreau, iar dela Ripensia Pavlovici, Marcu II și Dobay.

Timișoara a învins Aradul

cu 8:0 (4:0) a reușit să se califice în finala cupei Unirea

La Timișoara s'a jucat matchul de juniori Timișoara—Arad contând pentru Cupa Unirea. Victoria a revenit la scor gazdelor, care au demonstrat un foot-ball de cea mai bună calitate. Deși a plouat tot timpul partidei, jocul a multumit pe puținii spectatori cari s'au încumetat să facă deplasarea.

Înaintarea Timișoarei într-o formă extraordinară a trecut când și cum avrut prin apărarea arădană.

Au marcat: Andreescu 4 (min. 2, 25, 77, 81); Ritter (min. 22); Jițcovici (min. 35, 72) și Mioc (min. 47).

S'au evidențiat: Mioc cel mai bun din 22; Andreescu, Szasu și Urechiatu (Timișoara) și Jivan, Cismariu, Mirco (Arad).

ECHIPELE

TIMIȘOARA: Pestei, Doc, Dragoman, Mainon, Urechiatu, Szacu, Ritter, Mioc, Andreescu, Jițcovici, Vodă.

ARAD: Nedey, Mirco, Szeldy, Păcuraru, Jivan, Simandaru, Bransky, Tarici, Siliștean, Cismaru, Barosky.

U. D. R. a învins cu 5:1 (2:0) MACABY

UDR, puternica echipă dela Reșița, a jucat din nou în Capitală. A întâlnit pe arena „Ciocanul” pe Macaby. Matchul care se anunța interesant, frumos s'a terminat cu scandal, șase jucători fiind scoși de pe teren.

Nu mai în prima repriză partida a corespuns așteptărilor. S'a jucat în primile 45 de minute un football de bună calitate. UDR a desfășurat un joc spectaculos concretizându-și superioritatea prin punctele marcate de

Koenig și Spilmann printr-un shoot formidabil dela 40 de metri.

Scutirea de concentrare a cultivatorilor de sfeclă de zahăr

Referitor la desconcentrările cultivatorilor de sfeclă de zahăr în urma ordinului Marelui Stat Major, toți cultivatorii cari au primit între timp ordine de chemare, sunt chemați ca, să se prezinte cu ele neîntârziat, în biroul fabricii de zahăr, spre a-i putea elibera adevărata necesară.

Această adevărată urmează să fie vizată de către, Primăria Comunală sau Postul de Jandarmi, a fiecărei comune, pe baza căreia regimentul respectiv va elibera foaia de desconcentrare.

Agricultorii cari încă n'au semnat contractele, sunt chemați a subscrie contractele cel mai târziu până la 5 Mai 1940, însărcinaților noștri din comunele respective sau în biroul fabricii de zahăr, spre a se bucura de desconcentrare.

Fabrica de Zahăr Arad

Vizitati

Librăria și Papetărie

Francisc Sándor

ARAD,
Bul. Reg. Maria 10.
unde a sosit un mare stoc de tocuri rezervoare

De primăvară curată, vopsite, roșii, pardesiuri

ALEXANDRU KNAPP

vopsitorie mecanică
Arad, Str. Brătianu 2-4
și Episcopul Radu 10

MOBILE: sufragerii, dormitoare, și articole de tapiserie cea mai bună calitate și cele mai estine, precum și în rate la

POLONYI ARAD,
B-dul Reg. Ferdinand 28

DE SFT. PASTI

șuncă fină a la Praga, cârnați de casă, carne de miel cu preț mic numai la

CZIMOR

Plata Avram Iancu 16 și Strada Meșlanu 3

A murit Elena Șt. Mateescu

S'a stins din viață soția d-lui Ștefan Mateescu, președintele Camerei de Comerț și Industrie și directorul general al Soc. An de Electricitate din Arad, după o lungă și grea suferință.

Moartea năprasnică a distinsei doamne, lasă regrete unanime în inimile celor cari au cunoscut-o.

Elena Șt. Mateescu suferea de mai mult timp de fiere și plecase cu câteva săptămâni în urmă la București, pentru a se supune unei operații, având asigurările medicilor, că operația deși grea, are toate șansele de reușită. Operația, se zice că ar fi reușit, pentru că s'a

eliminat o pată de mărime de ou de porumbiță, însă după un timp s'a constatat o emoragie internă gravă, făcându-se suferințe repetate transfuziuni de sânge cari n'au mai ajutat.

După o nouă criză, semnelor unei septicemii erau evidente. Marți o embolie a pus capăt rințelor.

Inmormântarea a avut loc, la cimitirul Bellu, din curtea, la care au participat număr mare de prieteni și cunoștiți din Arad.

Fie-i fărâna ușoară!

AVIZI

Camera de Muncă din Arad aduce la cunoștință că în conformitate cu dispozițiile Deciziei Ministerului Muncii Nr. 6192/940 în zilele de Joi 25, Vineri 26 și Sâmbătă 27 Aprilie 1940, magazinele pot fi deschise la amiază, în care timp salariații vor beneficia de repaus prin rotație.

Seara în acele zile magazinele se vor închide la ora 21.

Reluarea negocierilor comerciale ruso-japoneze

Se telegrafiază din Moscova că d. Togo, ambasadorul Japoniei a primit instrucțiuni din partea guvernului său spre a relua negocierile cu guvernul sovietic în vederea încheierii unui acord comercial și a unui acord de navigație.

Onoratul public

este rugat a vizita magazinul ce are aromat, delicate și coloniale, unde se servește estin și bine

Marcus Maximilian

ARAD,
STR. MATEI CORVIN 1.

Grecia își întinde cultura tutunului

Consiliul Suprem pentru cultura tutunului a decis mărirea suprafeții plantate cu tutun cu încă 1.670 hectare, deosebi în regiunile dela Katherini și Ptolemais. Acest fapt merită o atenție deosebită deoarece încă acum câteva luni Grecia manifesta griji mari din cauza dificultăților în exportul de tutun. Atunci s'a evidențiat că chiar și cumpărăturile sporite ale Statelor Unite ale Americii nu erau în stare să compenseze lipsa Germaniei în comerțul străin al Greciei. Dela restabilirea traficului de bunuri între Germania și Grecia săptămâni din urmă, îngrijorări pe motivul defacării tutunului grec sunt lipsite de obiect.

Exportul de mașini agricole germane

După ce mașinile agricole ale industriei germane au trecut în revistă pe târgurile de Leipzig, Viena și Praga, târgurile sud-estice propriu zise, anume acele închise acum la Belgrad, și cele ce urmează să fie deschise în câteva zile la Zagreb și Plovdiv oferă posibilități noi pentru desfacerea acestor produse industriale germane. În rândul țărilor exportatoare de mașini agricole, Germania urma în 1939 cu 12% într-o distanță mare după America de nord, ocupând totuși cu mult înaintea Marii Britanii al doilea loc. Între țările importatoare de mașini agricole, Uniunea Sovietică ocupa cu tot sporul industriei sovietice primul loc. În raporturile economice germano-sovietice, furnizările de mașini agricole joc deci un rol foarte de seamă.

În anul conjuncturii mondiale 1929 comerțul cu mașini agricole germane a participat la export cu 97,3 milioane mărci.

Olandă veritabilă pt. tailleuri, pelerine și trenchcoat-uri

pentru dame, copii și bărbați!

Cele mai noi Fețe de mese colorate din in curat Garnituri de Damasc Stofe de perdele Noutăți în fire de lână

TIMIȘOARA CENTRALA LĂNEI S.A.

Palatul Weisz

Tapitextila S. A.

FABRICA DE FRINGHIE ȘI TESĂTORIE DE COCOS

ARAD, B-DUL REG. MARIA 9. (Palatul Neumeier)

Preșuri de cocos și de iută,
Ștergătoare de picioare,
Perdele, stofe de mobile,
Driluri, plușuri, furnituri de tapițerie
Fringhii de transmisiuni, chirișuri
pentru elevatoare și moșuri

Slujbele Dumnezeeș

în săptămâna Sfințelor Paștilor și la sărbătorile Învierii Domnului nostru Isus Hristos

Arad

JOI, 25 Aprilie. Ora 7 dim.: Spovedanii Cuminecări. Ora 9 dim.: Sf. Liturghie a Sf. Vasile cel Mare. Ora 7 1/2 seara: Denie, cele 12 Evanghelii ale Sf. Patimi.

VINERI, 26 Aprilie. Ora 10 dim.: Ceasurile Impărătești. Ora 4 d. m.: Vecernie. Ora 8 seara: Prohodul Domnului. Procesiune.

SAMBĂTĂ, 27 Aprilie. Ora 7 dim.: Spovedanii Cuminecări. Ora 11 dim.: Sf. Liturghie a Sf. Vasile cel Mare.

DUMINECĂ, 28 Aprilie. Ora 3.30: Procesiune. Slujba Sfințelor Învierii. Ora 9 dim.: Sf. Liturghie a Sf. Ioan Hrisostom. Ora 4 d. m.: Vecernie.

LUNI, 29 Aprilie. Ora 7 dim.: Utrenie. Ora 10 dim.: Sf. Liturghie a Sf. Ioan Hrisostom. Ora 4 d. m.: Vecernie.

Timișoara

JOI, 25 Aprilie. Ora 6.30 dim.: Continuarea măturisilor. Ora 7 dim.: Liturghia S. M. Vasile cu

sfințirea Paștilor și împărțirea credincioșilor cu Sf. Cuminecătură.

Ora 7 seara: Denie cu cele 12 Evanghelii.

VINERI, 26 Aprilie. Ora 10 dim.: Ceasurile Impărătești. Ora 4 d. m.: Vecernia și punerea în viață a Mântuitorului nostru Isus Hristos. Domnul comandant al Diviziei noastre va binevoi a pune la dispoziție toate bisericile ortodoxe pentru câte o gardă de onoare pentru paza mormântului.

Ora 7 seara: Prohodul și înmormântarea Domnului.

SAMBĂTĂ, 27 Aprilie. Ora 7 dim.: Utrenie și Liturghia Sfințelor Vasile.

DUMINECĂ, 28 Aprilie. Ora 3.30: Învierea Domnului făcută cu asistență militară. Ora 9.30 dim.: Sf. Liturghie. Ora 4 p. m.: Vecernie.

LUNI, 29 Aprilie. Ora 7 dim.: Utrenie și împărțirea florilor. Ora 10 dim.: Sf. Liturghie. Ora 4 p. m.: Vecernie.

MARTI, 30 Aprilie. Ora 7 dim.: Utrenie. Ora 10 a. m.: Sf. Liturghie.

ELECTRICITATE, CANDELABRE, RADIO

instaliază și repară convenabil

KOCH DĂNILĂ

ARAD, Str. Eminescu 2. Telefon 12-34